

NNNN

XWADDD CEM521 COPIE 222 1523

TTP521 148510013 R MONTREUIL

LUD L'EDERATION/NATIONALE DES TRAVAILLEURS CGT DE FRANCE

DU VERRE ET DE LA CERAMIQUE 263 RUE DE PARIS 73514 CEDEX

MR HALIS TOPRAK TOPRAK HOLDING

TOPRAK CERAMIK SA HALASKARGAZI

CAD. NO 301 TOPRAK ISHANI ISTANBUL

MONSIEUR HALIS TOPRAK NOUS CONDAMNONS LES LICENCIEMENTS DANS VOTRE

FIRME LA TOPRAK CERAMIK LES LICENCIEMENTS DOIVENT CESSER

IMMEDIATEMENT

FNTVC

Copie certifiée conforme au
Télégramme n° TTP521 déposé

le 10/10/1988

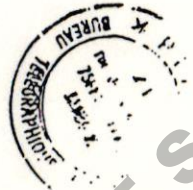
à l'Union des Travailleurs de Cristal-Is

le 10/10/1988

à l'Union des Travailleurs de Cristal-Is

à l'Union des Travailleurs de Cristal-Is

[Signature]



KRİSTAL - İŞ

CEMENTO, CAM, CERAMİK ve TOPRAK SANAYİİ İŞÇİLERİ SENDİKASI

GENEL MERKEZİ

CEMENT, GLASS, CERAMIC AND SOIL INDUSTRIES WORKERS SYNDICATE

Paşabahçe Sahiplerine cad. No. 32

İSTANBUL - TÜRKİYE

Telefon : 331 05 83

Phone : 331 02 68

Sayı :
Ref :

Tarih. 4 / 9 / 198 9

Dear Colleagues,

We have received your solidarity message about our strikes .

Our Labor Union Kristal-İş thanks you.

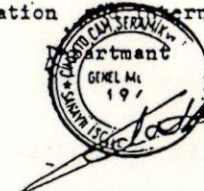
We have continued the strikes with determined and solidarity.

We want that you send your union's periods to us especially English .

We wish you best of success on your struggle .

EKI :

Education International Relations



Traduction:

Chers Collègues,

Nous avons reçu votre message de solidarité envers nos luttes.

Notre Union des Travailleurs de Kristal-Is vous remercie.

Nous poursuivons la lutte avec détermination et solidarité.

Nous aimerions que vous nous adressiez vos journaux fédéraux écrits en Anglais.

Nous vous souhaitons les plus grands succès dans votre activité.

Département des Relations Internationales
et de l'Enseignement



263 rue de Paris
case 417
93514 Montreuil cedex
Tél. 1/48.51.80.13

Montreuil, le 10 Août 1987

KRISTAL - IS
GENEL MERKEZI
Pasabahçe Sahipmolia Cad. N°32
ISTANBUL TURKEY

V/Réf: 87/761

Chers Camarades,

Notre Fédération a été informée des actions qui se déroulent dans votre pays à l'initiative de votre syndicat KRISTAL-IS, notamment pour obtenir de meilleurs salaires et faire échec au licenciement de 200 travailleurs pour leur adhésion au syndicat.

Nous avons porté à la connaissance des travailleurs de nos branches la situation et les luttes que vous menez en les invitant à manifester leur solidarité par l'envoi de motions, télégrammes etc...

Pour notre part, nous sommes intervenus auprès des employeurs de TOPRAK SERAMIK ainsi qu'auprès de l'organisation syndicale patronale, cela par télégramme.

Soyez assurés que notre Fédération met tout en oeuvre pour développer la solidarité auprès de votre syndicat et des travailleurs en lutte, pour vous aider à gagner vos actions.

Recevez, Chers Camarades, nos salutations fraternelles.

Jacques BEAUVOIR
Secrétaire Général

NNNN

XWA000 CEM522 COPIE 222 1526

TTP522 148518013 R MONTREUIL COP1

LUD FEDERATION NATIONALE DES TRAVAILLEURS CGT DE FRANCE

DU VERRE ET DE LA CERAMIQUE 263 RUE DE PARIS 93514 CEDEX

TUERKIYE TOPRAK SERAMIK

CIMENTO VE CAM ISVERENLERI SENDIKASI GENEL BASKANGINA

ZINCIRLIKUYU YOLNA APT. B BLOK KAT 7 MECITIVKÖY ISTANBUL

MONSIEUR KUORET BADAN

NOUS CONDAMNONS VOTRE SYNDICAT POUR LES PROCEDURES DE LICENCIEMENT

A LA TOPRAK SERAMIK AS

LES LICENCIEMENTS DOIVENT CESSER IMMEDIATEMENT

FNTVC

C. B. en accord avec
TTP522
10/8 1526
10/8
Pour la Fédération
Le Responsable

